

PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2026/2027

Identificación y características de la asignatura					
Código	500663				
Denominación (español)	Segundo Idioma I (Italiano)				
Denominación (inglés)	Second Language I (Italian)				
Titulaciones	Grado en Lenguas y Literatura Modernas – Portugués Grado en Lenguas y Literaturas Modernas – Francés Grado en Filología Hispánica Grado en Filología Clásica				
Centro	Facultad de Filosofía y Letras				
Módulo	Formación Básica				
Materia	Idioma Moderno				
Carácter	Básica	ECTS	6	Semestre	Iº
Profesorado					
Nombre		Despacho		Correo-e	
Federico Malandrin		111		fmalandr@unex.es	
Área de conocimiento	Filología Italiana				
Departamento	Lenguas Modernas y Literatura Comparadas				
Competencias					
GRADO EN FILOLOGÍA HISPÁNICA					
1. BÁSICAS Y GENERALES					
CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.					
2. TRANSVERSALES					
CT1 - Conocimiento de una segunda lengua.					
CT7 - Apreciación de la diversidad y de la multiculturalidad.					
CT8 - Compromiso ético con la diversidad lingüística y cultural.					
CT10 - Capacidad para planificar y gestionar adecuadamente el tiempo de trabajo					
CT12 - Capacidad de trabajar en equipo, ya sea disciplinar o interdisciplinariamente.					
3. ESPECÍFICAS					
CE15 - Conocimiento de las repercusiones lingüísticas e interculturales del contacto entre lenguas.					
CE31 - Capacidad y disponibilidad ante las diversas manifestaciones lingüísticas y culturales de la sociedad actual.					
GRADO EN FILOLOGÍA CLÁSICA					
1. BÁSICAS Y GENERALES					
CG2 - Conocimientos generales básicos sobre Filología.					
CG4 - Conocimientos generales básicos sobre lingüística.					
CG7 - Conocimientos generales de terminología y neología.					

CG9 - Capacidad para la creación y elaboración de textos de distinto tipo.
CG14 - Capacidad para comprender e integrar los elementos culturales comunes en Europa.

2. TRANSVERSALES

CT1 - Habilidades básicas de manejo de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación.
CT5 - Conocimiento instrumental avanzado de una segunda lengua extranjera, incluyendo el conocimiento del pensamiento, culturas y costumbres de otros países.
CT8 - Planificación y gestión del tiempo.
CT9 - Capacidad de trabajar y de aprender de forma autónoma.
CT10 - Capacidad de trabajar en equipo (disciplinar o interdisciplinar), y capacidad de liderazgo.
CT14 - Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.
CT18 - Apreciación de la diversidad y de la multiculturalidad.
CT20 - Capacidad de mostrar una actitud igualitaria ante los derechos y oportunidades entre hombres y mujeres, así como respeto a la accesibilidad universal de las personas discapacitadas y concienciación de los valores democráticos y de una cultura de paz.

3. ESPECÍFICAS

de diverso tipo.

CE4 - Conocimiento teórico y práctico de la traducción. CE6 - Capacidad para traducir textos

GRADO EN LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS – FRANCÉS

1. BÁSICAS Y GENERALES

CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
CG2 - Que los estudiantes adquieran conocimientos específicos en las áreas lingüísticas y literarias relacionadas con un segundo idioma.
CG4 - Que los estudiantes alcancen un conocimiento instrumental y reflexivo de un segundo idioma y de sus variantes.
CG6 - Que los estudiantes adquieran un conocimiento básico de las diversas culturas que se expresan en el segundo idioma.
CG12 - Que los estudiantes desarrollen competencias interculturales transdisciplinares que les permita actuar como intermediarios en proyectos de carácter económico-cultural.

2. TRANSVERSALES

CT3 - Capacidad de análisis y síntesis.
CT4 - Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
CT5 - Planificación y gestión del tiempo.
CT7 - Capacidad de aprender.
CT8 - Habilidades de gestión de la información.
CT15 - Capacidad de trabajo en equipo.
CT17 - Capacidad para apreciar la diversidad y la multiculturalidad.
CT18 - Habilidad para trabajar en un contexto internacional.
CT19 - Conocimiento de culturas y costumbres de otros países.

CT20 - Habilidad para trabajar de forma autónoma.

CT22 - Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto a los derechos fundamentales y de igualdad entre hombres y mujeres.

3. ESPECÍFICAS

CE3 - Conocimiento instrumental intermedio-avanzado de un segundo idioma.

CE6 - Conocimiento de la gramática de un segundo idioma.

CE18 - Capacidad de comunicación oral y escrita en lengua francesa y/o en un segundo idioma.

CE20 - Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.

CE24 - Capacidad de recibir, comprender y transmitir la producción científica en las lenguas estudiadas.

GRADO EN LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS – PORTUGUÉS

1. BÁSICAS Y GENERALES

CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias

para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

CG2 - Que los estudiantes adquieran conocimientos específicos en las áreas lingüísticas y literarias relacionadas con un segundo idioma.

CG4 - Que los estudiantes alcancen un conocimiento instrumental del segundo idioma y de sus variantes.

CG6 - Que los estudiantes adquieran un conocimiento básico de las diversas culturas que se expresan en el segundo idioma.

CG12 - Que los estudiantes desarrollen competencias interculturales y transdisciplinares que les permita actuar como intermediarios en proyectos de carácter económico-cultural.

2. TRANSVERSALES

CT3 - Capacidad de análisis y síntesis.

CT4 - Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.

CT5 - Planificación y gestión del tiempo.

CT7 - Capacidad de aprender.

CT8 - Habilidades de gestión de la información.

CT15 - Capacidad de trabajo en equipo.

CT17 - Capacidad para apreciar la diversidad y la multiculturalidad.

CT18 - Habilidad para trabajar en un contexto internacional.

CT19 - Conocimiento de culturas y costumbres de otros países.

CT20 - Habilidad para trabajar de forma autónoma.

CT22 - Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto a los derechos fundamentales y de igualdad entre hombres y mujeres.

3. ESPECÍFICAS

CE3 - Conocimiento instrumental intermedio-avanzado de un segundo idioma.

CE6 - Conocimiento de la gramática de un segundo idioma.

CE15 - Conocimiento teórico y práctico de la traducción de y al portugués y de un segundo idioma.

CE18 - Capacidad de comunicación oral y escrita en lengua portuguesa y/o en un segundo idioma.

CE24 - Capacidad de recibir, comprender y transmitir la producción científica en las lenguas estudiadas.

Contenidos

Descripción general del contenido

Formación básica lingüística en una segunda lengua en un nivel básico desde un punto de vista fonético-fonológico, morfosintáctico, léxico-semántico, ortográfico y pragmático. Estos elementos se investigarán a través materiales auténticos como textos y videos sencillos así que los estudiantes puedan empezar a familiarizar con la lengua y la cultura italiana, conformemente al nivel A1 según el Marco Común Europeo de Referencia para Las Lenguas.

Temario

Denominación del tema 1: Fonética y Fonología

Contenidos del tema 1:

1.1 Contenidos gramaticales: Introducción a la fonética y la fonología italianas y su representación gráfica

Descripción de las actividades prácticas del tema 1: Actividades de comprensión lectora y auditiva, resolución de ejercicios gramaticales, traducciones y producción de textos orales y escritos.

Denominación del tema 2: “Ciao! Bella Festa, Vero?”

Contenidos del tema 2:

2.1. Contenidos gramaticales:

- Pronombres sujeto
- Pronombres interrogativos
- Introducción al indicativo presente
- Artículos indefinidos
- Preposiciones ('di'/'a')

2.2. Contenidos lexicales:

- Saludos
- Adjetivos de nacionalidad
- Trabajos
- Números de 0 a 30

2.3. Contenidos comunicativos:

- Diferencia entre formal e informal
- Saludar
- Presentarse: preguntar y decir el nombre, la nacionalidad, la ciudad, el trabajo, la edad, etc.
- Presentar a alguien
- Comunicar en clase

Descripción de las actividades prácticas del tema 2: Actividades de comprensión lectora y auditiva, resolución de ejercicios gramaticales, traducciones y producción de textos orales y escritos.

Denominación del tema 3: “Camera Con Vista”

Contenidos del tema 3:

3.1. Contenidos gramaticales:

- Género de los nombres y los adjetivos
- Plural de los nombres y los adjetivos

- Artículos determinativos
- La frase negativa ('no'/'non')
- Preposiciones ('da'/'a')

3.2. Contenidos lexicales:

- El hotel
- El banco
- Los correos
- Los números de 30 a 100
- Las horas

3.3. Contenidos comunicativos:

- Reservar una habitación
- Preguntar si hay un servicio
- Preguntar cuánto cuesta
- Preguntar la hora
- Empezar y concluir una carta/postal

Descripción de las actividades prácticas del tema 3: Actividades de comprensión lectora y auditiva, resolución de ejercicios gramaticales, traducciones y producción de textos orales y escritos.

Denominación del tema 4: “Cosa Fai Oggi?”

Contenidos del tema 4:

4.1. Contenidos gramaticales:

- Indicativo presente de los verbos regulares, irregulares y reflexivos
- Preposiciones temporales ('da'/'a'/'di')
- Adjetivos posesivos

4.2. Contenidos lexicales:

- Acciones diarias
- Partes del día
- Días de la semana
- Adverbios de frecuencia
- El tiempo libre

4.3. Contenidos comunicativos:

- Hablar de las acciones diarias
- Preguntar a alguien por sus planes
- Hacer una proposición
- Aceptar/rechazar una invitación

Descripción de las actividades prácticas del tema 4: Actividades de comprensión lectora y auditiva, resolución de ejercicios gramaticales, traducciones y producción de textos orales y escritos.

Denominación del tema 5: “Tu Cosa Prendi?”

Contenidos del tema 5:

5.1 Contenidos gramaticales:

- Partitivo
- Verbo 'piacere'
- Verbos modales
- Imperativo ('voi')
- Preposiciones ('con')

5.2 Contenidos lexicales:

- El restaurante

- La comida y los platos
- Las bebidas
- Adjetivos relacionados con comida y bebida
- Adverbios de cantidad

5.3 Contenidos comunicativos:

- Interactuar en un restaurante
- Preguntar a alguien sus gustos y sus deseos
- Expresar aprobación

Descripción de las actividades prácticas del tema 5:

Actividades de comprensión lectora y auditiva, resolución de ejercicios gramaticales, traducciones y producción de textos orales y escritos.

Denominación del tema 6: "Scusi, Dov'è La Fermata Dell'autobus?"

Contenidos del tema 6:

Contenidos gramaticales:

- Imperativo formal e informal
- Formas y usos del verbo 'dovere'
- La preposición: simple, espacial, compuesta
- Principales usos de las preposiciones simples y articuladas
- Introducción al 'passato prossimo'

6.2 Contenidos lexicales:

- Nombre de países
- Los edificios y los espacios públicos
- Colores
- Medios de transporte
- Las ciudades italianas
- Verbos de movimiento
- Expresiones para colocar objetos en el espacio

6.3 Contenidos comunicativos:

- Pedir y dar información sobre la localización de un lugar, así como del camino, ayudándose de gestos y de planos
- Localizar, identificar y describir sitios, servicios, horarios
- Contar hechos pasados
- Redactar un texto descriptivo
- Redactar una carta informal o un e-mail

Descripción de las actividades prácticas del tema 6: Actividades de comprensión lectora y auditiva, resolución de ejercicios gramaticales, traducciones y producción de textos orales y escritos.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno/a por tema		Horas Gran grupo	Actividades prácticas				Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	CH	L	O	S	TP	EP
1	22	4			5			12
2	24	5			5			14
3	24	5			5			14
4	23	5			5			12
5	22	4			5			13
6	23	5			5			13
Evaluación	12	2						10
TOTAL	150	30			30			90

GG: Grupo Grande (85 estudiantes).

CH: Actividades de prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)
 L: Actividades de laboratorio o prácticas de campo (15 estudiantes)
 O: Actividades en sala de ordenadores o laboratorio de idiomas (20 estudiantes)
 S: Actividades de seminario o de problemas en clase (40 estudiantes).
 TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).
 EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodologías docentes

- Exposición oral del profesor. Presentación en el aula de los conceptos y procedimientos asociados a la formación del alumno, utilizando el método de la explicación oral, que puede apoyarse también con medios y recursos didácticos escritos y audiovisuales. La participación activa de los alumnos es factor importante para la correcta recepción y comprensión de los contenidos.
- Realización de clases o seminarios prácticos. Preferentemente en grupos pequeños, actividades prácticas en forma de sesiones monográficas dentro o fuera del aula, que desarrollan y subrayan aspectos específicos de los programas, cuya información teórica se ha transmitido por otras vías. Análisis de textos y documentos que sirven de base o que complementan a las clases teóricas. Manejo directo de los instrumentos del trabajo filológico: diccionarios específicos, repertorios bibliográficos, ediciones críticas, manuales de lingüística y de historia literaria, bibliografía especializada y recursos informáticos. Ejercicios que pretenden subrayar la propia metodología de la asignatura, e impulsar la capacidad de trabajo directo del alumno con las propias fuentes y documentos objeto de estudio.
- Propuestas para el aprendizaje autónomo. Acuerdo establecido entre el profesor y el estudiante para la consecución del aprendizaje a través de una propuesta de trabajo autónomo, con su periodización, objetivos, método y procedimientos de evaluación, supervisados por el profesor. Esta metodología no presencial se orienta a que el alumno gestione su tiempo en la preparación de las lecturas encomendadas, consultas en biblioteca, consulta e interpretación de fuentes de información, preparación individual de trabajos escritos o de presentaciones orales.
- Tutorías. Atención personalizada al estudiante. Orientación directa a uno o varios estudiantes en pequeños grupos, con el fin de resolver las dificultades y facilitar el aprendizaje en el ámbito disciplinar concreto, y asesorar en una mejor integración en el conjunto de los estudios de la Titulación. Planificación y seguimiento individualizado de la participación del estudiante en las distintas tareas previstas en la asignatura.
- Evaluación. Actividad en la que el alumno, durante el curso y/o al final del mismo, realiza de forma planificada las pruebas que tienen como objeto que el estudiante revise y refuerce su aprendizaje, y que el profesor valore el grado de consecución de los objetivos y de las competencias por parte de cada alumno, y del grupo en su conjunto. Una parte de dicha actividad es no presencial, al comprender la planificación y elaboración por parte del docente de las pruebas de evaluación que posteriormente se realizarán mediante los distintos sistemas de evaluación previstos en el título.

Resultados de aprendizaje

Comprensión y expresión correcta y fluida en una segunda lengua extranjera.

Sistemas de evaluación

Tal como establece la *Normativa de Evaluación de la Universidad de Extremadura* (<http://doe.juntaex.es/pdfs/doe/2020/2120o/20062265.pdf>), para la calificación de la asignatura el estudiante podrá elegir entre dos modalidades de evaluación:

- a) **Evaluación continua:** sistema de evaluación constituido por diversas actividades distribuidas a lo largo del semestre de docencia de una asignatura.
- b) **Evaluación global:** sistema de evaluación constituido exclusivamente por una prueba final, que englobe todos los contenidos de la asignatura y que se realizará en la fecha oficial de cada convocatoria.

De acuerdo con la citada normativa, la elección de una de las dos modalidades se regirá por las siguientes pautas:

- Quienes opten por la modalidad de evaluación global deberán comunicarlo al profesor durante el primer cuarto del semestre en que se imparta la asignatura, enviándole un correo electrónico con el asunto “Elección de evaluación global”.
- En caso de que el estudiante no manifieste preferencia, la modalidad asignada será la de evaluación continua.
- La modalidad elegida regirá para todo el curso, salvo petición elevada al decano según lo establecido en el artículo 4.6 de la citada normativa.

1. SISTEMA DE EVALUACIÓN CONTINUA

1.1. Actividades de evaluación

Participación activa y continuada en las actividades de clase. Valoración del trabajo del alumno en el desarrollo de las actividades que se plantean en clase, la participación en los coloquios que se susciten, la formulación de preguntas y la respuesta a problemas planteados por el profesor –a instancias de éste o bien por propia iniciativa– que demuestren un atento y activo seguimiento de la clase: **10%**

Exámenes finales de desarrollo escrito. Realizadas a lo largo del curso con un valor del **60%** del total (20% cada una). Cada una de estas pruebas incluye cuatro competencias evaluadas – competencias gramaticales, comprensión de textos escritos, comprensión de textos orales y producción de textos escritos – en su totalidad o de forma parcial, en función de los contenidos abordados hasta el momento de su realización. Las fechas de realización de las pruebas parciales se establecerán durante la primera semana de clase, de común acuerdo con el estudiantado. Una vez fijadas, no podrán modificarse.

Pruebas de desarrollo oral. Representan el **30%** de la calificación final. En la prueba oral, el estudiantado podrá elegir entre dos alternativas:

1. Una entrevista con el profesor sobre temas y cuestiones abordadas en el temario recogido en el plan docente de la asignatura y/o el desarrollo de situación comunicativa con un/a compañero/a.
2. La segunda consiste, además de una entrevista con el profesor (15% de la calificación final), en la realización de una presentación (15% de la calificación final) – en español o en italiano – sobre un tema de literatura extraído de una publicación

científica, previamente acordado con el docente. La presentación deberá realizarse obligatoriamente durante la última semana de clase, y la intención de llevarla a cabo deberá ser comunicada al docente antes del 31 de octubre de 2026.

1.2. Criterios de evaluación

- Se valorará positivamente la participación activa en clase.
- Se valorará positivamente la presentación de tareas breves semanales solicitadas por el profesor.
- Se valorará positivamente la exposición coherente y ordenada de los contenidos tanto en las exposiciones orales como en los trabajos escritos.
- En la redacción de trabajos se tendrá muy en cuenta la corrección ortográfica, lexical y gramatical.
- En la expresión oral se tendrán en cuenta la eficacia comunicativa, la corrección de la gramática y de la pronunciación.

1.3. Actividades recuperables y no recuperables

Las actividades de evaluación se consideran recuperables o no recuperables del siguiente modo:

- Participación activa y continuada en las actividades de clase (10%): no recuperable.
- Pruebas escritas (60%): recuperables mediante la prueba escrita de la convocatoria extraordinaria.
- Prueba oral (30%): recuperable mediante la prueba oral de la convocatoria extraordinaria.

1.4. Observaciones

Para superar la asignatura será necesario obtener una calificación mínima de 5 sobre 10 tanto en la prueba escrita como en la prueba oral. Solo una vez superadas ambas partes se añadirá la puntuación correspondiente a la participación activa y continuada en las actividades de clase (10%).

El alumnado que haya superado la actividad de participación activa conservará dicha calificación para la convocatoria extraordinaria. En ese caso, la ponderación será del 60% para la prueba escrita, 30% para la prueba oral y 10% para la participación.

El alumnado que no realice las pruebas parciales deberá realizar la prueba escrita correspondiente en la convocatoria oficial.

2. SISTEMA DE EVALUACIÓN GLOBAL

2.1. Estructura

La evaluación global consistirá en una prueba final única que supondrá el 100% de la calificación final de la asignatura. Esta prueba estará integrada por las siguientes partes:

- Prueba de desarrollo escrito (70% de la calificación final): consistirá en un examen de lengua italiana que evaluará las competencias desarrolladas durante el curso e incluirá:
 - comprensión de textos escritos (25% de la prueba escrita);
 - comprensión de textos orales (25% de la prueba escrita);
 - resolución de ejercicios gramaticales (25% de la prueba escrita);
 - producción de textos escritos (25% de la prueba escrita).

- Prueba de desarrollo oral (30% de la calificación final): consistirá en una entrevista individual con el profesor, en la que el estudiante deberá demostrar su capacidad de comprensión y producción oral, así como el dominio de los contenidos lingüísticos y comunicativos correspondientes al nivel de la asignatura.

2.2. Criterios de evaluación

Para la evaluación de la prueba global se tendrán en cuenta los siguientes criterios:

- Corrección gramatical, léxica, ortográfica y sintáctica en las producciones escritas.
- Capacidad de comprender textos escritos y orales de acuerdo con el nivel de competencia previsto en la asignatura.
- Capacidad para aplicar correctamente los contenidos gramaticales y lingüísticos objeto de estudio.
- Adecuación, coherencia y cohesión en la producción de textos escritos.
- Corrección, fluidez, pronunciación y eficacia comunicativa en la expresión oral.
- Capacidad para interactuar de forma adecuada y responder con precisión a las cuestiones planteadas durante la entrevista oral.

Para superar la asignatura será necesario obtener una calificación mínima de 5 sobre 10 tanto en la prueba escrita como en la prueba oral.

Bibliografía (básica y complementaria)

1. Básica

- Bozzone Costa, R., Ghezzi, C. y Piantoni, M.: Contatto 1A. Corso di italiano per stranieri. Livello principiante–elementare, Torino, Loescher, 2009.

2. Complementaria

Gramáticas

- Carrera Díaz, M., Manual de Gramática Italiana, (2a edición), Barcelona, Ariel, 2001.
- Carrera Díaz, M., Curso de Lengua Italiana. Parte Teórica, Barcelona, Ariel, 1992.
- Latino, A., Muscolino, M., Una grammatica italiana per tutti. Regole d'uso, esercizi e chiavi per studenti stranieri. Livello elementare (A1–A2), Roma, Edilingua, 2004.
- Landriani, M. R., Grammatica attiva: Italiano per stranieri (A1–B2+), Milano, Le Monnier, 2016.
- Mezzadri, M., Grammatica essenziale italiana, Perugia, Edizioni Guerra, 2002.
- Nocci, S., Nuova grammatica pratica della lingua italiana. Esercizi, test, giochi, Firenze, Alma Edizioni, 2012.
- Trifone, P., Gramática de la lengua italiana para hispanohablantes (nivel A1/C2), Perugia, Edizioni Guerra, 2011.

Diccionarios

- Tam, L., Dizionario Spagnolo–Italiano / Dictionario Italiano–Español, Milano, Hoepli, 2009.
- De Mauro, Il dizionario della lingua italiana, Milano, Paravia, 2004.
- Disc, Dizionario Italiano Sabatini Coletti, Firenze, Giunti, 2008.
- Herder, Dizionario Italiano–Spagnolo / Dictionario Italiano–Español, Barcelona, Logos, 2008.

Textos de apoyo

- Ambroso, S., Stefancich, G., Parole. 10 percorsi nel lessico italiano. Esercizi guidati, Roma, Bonacci Editore, 2002. Barreca A. M, Cogliandro C., Murgia G., Palestra Italiana–esercizi di grammatica livello elementare/pre–intermedio, Roma, Bonacci Editore, 2003.
- Consonno, S., Bailini, S., I verbi italiani, Firenze, Alma Edizioni, 2005.
- DI Francesco y Naddeo, C.M., Bar Italia, Firenze, Alma Edizioni, 2002.

Otros recursos y materiales docentes complementarios

A lo largo del curso el profesor indicará materiales complementarios y las maneras para conseguirlos.